

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes, I improved my Spanish immensely (much more than I did in SPAN 120).

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Yes, the book was a fairly good resource; however, the nuances of the language need to be explained by the professor.

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

I found the literary readings to be helpful and appropriate. Often times they were a stretch, but they helped me apply my Spanish knowledge to something concrete.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Yes, though I feel like it is far too difficult to focus properly on culture in a language class.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

To be honest, it didn't. However, it did enhance my language skills a lot, which I appreciate.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Yes, it was a great application of a semester's worth of Spanish study.

8.- Was the movie *Al otro lado* a cultural learning experience? How?

A little. However, the movie was a bit obvious and heavy-handed and the Spanish was too difficult to completely understand without subtitles.

9.- List the major strengths of the course.

Attention of the instructor, fast pace, good feedback from professor

10.- How might the course be improved? Be specific. Cultural learning not helpful, besides being practice for reading/writing/speaking.

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes. L1 Spanish was very difficult and L2 did end up being very difficult as well.

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

I actually really like the Puntos de Partida book because it was very clear and English explanations of things.

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

They were fairly difficult to read for me, but we spent a lot of time reviewing, so I learned more about them.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Yes, I learned many new things about all the countries that I didn't know before.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

The oral presentation was very difficult, but one of the most rewarding projects. It forced me to speak in front of a class in Spanish and learn the topic.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

That activity was less useful to me because it was the same as writing a composition. I also wasn't very good at editing other stories.

8.- Was the movie Al otro lado a cultural learning experience? How?

Yes, I don't normally watch Spanish movies. I found it very interesting.

9.- List the major strengths of the course.

Our teacher was very patient with us. She encouraged us to speak/write and it was a good class atmosphere.

10.- How might the course be improved? Be specific. The course packet was my least favorite part and the assignments in there were difficult.

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes but it was kind of a big jump from L1 to L2.
L2 was a lot more difficult and expects a lot more.

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Yes the book was good for both vocabulary and grammar.

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

I think these readings were a little too advanced for our skill level to understand them fully, but they were interesting.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Yes I really liked learning about the culture.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

I was nice to learn more about my topic even though I already had knowledge of it.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

No, I did not really enjoy writing it. I would have rather had an in class composition.

8.- Was the movie *Al otro lado* a cultural learning experience? How?

I don't think it was a Spanish speaking cultural experience because Fatma was from Morocco.

9.- List the major strengths of the course.

The conversation in class.

10.- How might the course be improved? Be specific. Some of the homework

assignments in the CP and Centro were not very helpful.

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

for hand.

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

very well taught, by an expert

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

for the most part.

4.- How useful and interesting were the **literary readings related to each chapter** as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

A bit difficult to understand, but El Quijote was a fun story

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

yes.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

Hard to sit through. I recommend a required rehearsal. ^{perhaps with a designated tutor}
Most students did not do their best work.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

yes.

8.- Was the movie *Al otro lado* a cultural learning experience? How?

very much so. One of the highlights of the semester

9.- List the major strengths of the course.

always in Spanish, good mix of reading, writing, speaking, listening

10.- How might the course be improved? Be specific.

I would consider breaking into smaller groups more frequently. When we're a full group, most people zone out. Also, I would make clear and firm expectations about texting arriving on time, eating in class, etc.

11.- Overall, this course is: excellent! very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent! very good good satisfactory poor

13.- Other comments

Laurie did an excellent job. Her passion for Spanish culture, combined with her natural and strong teaching instincts, led to a relaxed and productive class environment. I highly recommend her.

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes, except I feel as if so many tenses were covered but barely used.

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Yes it was perfect.

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

El Quijote was good because it lasted a couple of days and was a class thing, so was El Alcalde.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Yes they were but the assignments for them tended to be unfairly graded.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

I really became aware of the countries as separate entities rather than a conglomerate.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

I did enjoy writing the short story especially for the alcalde, the final was also fun.

8.- Was the movie Al otro lado a cultural learning experience? How?

No, there was really no information. It was superficial general knowledge.

9.- List the major strengths of the course.

The teacher and the book.

10.- How might the course be improved? Be specific. More powerpoints where you

can practice grammar & vocab at home.

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments the course was excellent.

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	3
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Yes

4.- How useful and interesting were the **literary readings related to each chapter** as well as **Un día de éstos** by García Márquez and **El Quijote** by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

Not really. Too hard

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Not really, they were random locations without any interesting detail

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

Not really, I just had a boring topic

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Bad prompt.

8.- Was the movie *Al otro lado* a cultural learning experience? How?

9.- List the major strengths of the course.

10.- How might the course be improved? Be specific. spread it out more into L3.

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

yes

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

yes

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

I don't think they were very helpful as they were seen as just another assignment to know for the test. If they were just for fun they ~~were~~ ^{would be} more helpful.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Some of them were helpful, but I felt the need to just memorize for tests.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

It didn't much. Believe I was just focused on my one topic.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Yes because I felt I could use a level of Spanish I was comfortable with and it was easier to make it more interesting because we could write what we wanted.

8.- Was the movie Al otro lado a cultural learning experience? How?

Not really. It was just a fun movie. Very sad though.

9.- List the major strengths of the course.

Laurie! She was very helpful and a fair grader most of the time.

10.- How might the course be improved? Be specific. The quizzes were much

too hard.

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes, the course was challenging and was key in improving my proficiency in Spanish.

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

The textbook was very informative & used great examples to explain concepts

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

I feel that the literary readings contained vocabulary & syntax that were above our levels, however, they helped improve comprehension

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Yes, they taught the language & about the country.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

It provided specific knowledge/info about various countries.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Yes, it gave students the chance to be creative and use their Spanish abilities

8.- Was the movie *Al otro lado* a cultural learning experience? How?

Yes, it gave testimonies of realistic situations where children had to overcome the absence of their fathers.

9.- List the major strengths of the course.

Very interactive, informative, creative

10.- How might the course be improved? Be specific.

More specific activities as an entire class.

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

yes

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Yes it was very helpful

4.- How useful and interesting were the **literary readings related to each chapter** as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

El Quijote was a bit hard for this level

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Yes, the presentations were especially interesting

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

N/A

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Yes

8.- Was the movie *Al otro lado* a cultural learning experience? How?

I had seen movies about the same problem before, so it wasn't especially new, but nevertheless it is a great movie and I think there should be more Spanish movies in the syllabus

9.- List the major strengths of the course.

La profesora

10.- How might the course be improved? Be specific. One suggestion I have is doing less textbook exercises in class

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments my favorite instructor at Yale

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

**Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012**

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

- 1. Strongly disagree**
- 2. Disagree**
- 3. Agree with some reservations**
- 4. Agree**
- 5. Strongly agree**

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Pretty much

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Sure, wasn't bad

4.- How useful and interesting were the **literary readings related to each chapter** as well as **Un día de éstos** by García Márquez and **El Quijote** by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

The literary readings were a little out of the ble.

I would have preferred to read a more fleshed out, longer section. It just felt like normal class work

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

They were fine, it was nice to have the differences between Latin American countries explained

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

Not really. Wikipedia would be just as useful.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Sure, would be better if we had a teacher review.

8.- Was the movie *Al otro lado* a cultural learning experience? How?

Nope. Just the same as any other movie with subtitles. Wish there was a Spanish version of *La Papillon*.

9.- List the major strengths of the course.

Very straightforward, laid out course schedule.

Lots of homework.

10.- How might the course be improved? Be specific. More exercises with vocab

Frankly I think the workbook exercises are sort of weak. I wish there was more basic vocab and grammar review

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

1. Strongly disagree
2. Disagree
3. Agree with some reservations
4. Agree
5. Strongly agree

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Okay

4.- How useful and interesting were the **literary readings related to each chapter** as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

Yes. Good stories.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Yes

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

learned a lot

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Okay but difficult

8.- Was the movie *Al otro lado* a cultural learning experience? How?

Good movie, interesting stories

9.- List the major strengths of the course.

Instructor was very good.

10.- How might the course be improved? Be specific. There was a lot of homework and the syllabus was off sometimes

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

**Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012**

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

- 1. Strongly disagree**
- 2. Disagree**
- 3. Agree with some reservations**
- 4. Agree**
- 5. Strongly agree**

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	<input checked="" type="radio"/>
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	<input checked="" type="radio"/>
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	<input checked="" type="radio"/>	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	<input checked="" type="radio"/>	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	<input checked="" type="radio"/>	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	<input checked="" type="radio"/>
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	<input checked="" type="radio"/>
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	<input checked="" type="radio"/>
10. used Spanish at all times	1	2	3	<input checked="" type="radio"/>	5
11. graded fairly	1	2	3	4	<input checked="" type="radio"/>
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	<input checked="" type="radio"/>	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	<input checked="" type="radio"/>
14. was always punctual	1	2	3	<input checked="" type="radio"/>	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	<input checked="" type="radio"/>	5
16. used technology in class	1	2	3	4	<input checked="" type="radio"/>
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	<input checked="" type="radio"/>

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Si. It was difficult, or more difficult than Spanish I, but I can speak and hear and read Spanish much better.

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

Estoy de acuerdo.

4.- How useful and interesting were the **literary readings related to each chapter** as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

They were always a little beyond where we were grammatically, but they were ok.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Yes, somewhat. They weren't incredibly special, but they were fine.

6.- How did the oral presentation enhance your cultural awareness? Explain.

I got to learn about a group of people I hadn't known anything about, the guaraníes en Paraguay.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Yes, that was fun. I didn't put as much into it as I could've though.

8.- Was the movie Al otro lado a cultural learning experience? How?

A little bit. Mostly it was just a good movie. I enjoyed understanding some of the Spanish.

9.- List the major strengths of the course.

Being forced to keep practicing was good. I really learned Spanish from this class.

10.- How might the course be improved? Be specific.

The switch back and forth^{in HW} between the course packet and the textbook was confusing. ~~Also,~~

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

**Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012**

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

- 1. Strongly disagree**
- 2. Disagree**
- 3. Agree with some reservations**
- 4. Agree**
- 5. Strongly agree**

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

- 1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other
2.- Did the course fulfill your expectations?

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

No, The book was bad with describing verb tenses

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

No, they covered uninteresting topics of the countries and didn't really teach me about the country.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Yes because there was no prompt and it was nice to be creative for once.

8.- Was the movie *Al otro lado* a cultural learning experience? How?

No, stupid movie about illegal immigration. ~~It~~ Made me more mad than anything else

9.- List the major strengths of the course.

10.- How might the course be improved? Be specific.

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

**Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012**

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

- 1. Strongly disagree**
- 2. Disagree**
- 3. Agree with some reservations**
- 4. Agree**
- 5. Strongly agree**

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

Yes, I felt like my Spanish improved vastly, which was my goal for the course.

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

The book was fairly helpful, though it could have been more organized.

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

I thought they were helpful - I had been looking forward to reading Spanish literature. They were challenging but at a pretty good level.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

Yes, for the most part they were interesting.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

It required that I study the archeology and history of another country, which was interesting.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

Yes - It was interesting to write a full story in Spanish for the first time. I thought it was challenging, however.

8.- Was the movie *Al otro lado* a cultural learning experience? How?

Yes, and I thought it was interesting, though really sad!! I would have liked to watch more videos outside of class.

9.- List the major strengths of the course.

Profesora Zoratti is helpful, energetic, and helped me learn a lot more in class. I felt I learned much more with her than I did with my previous Spanish professors.

10.- How might the course be improved? Be specific.

I would enjoy spending more time reading Spanish literature and getting a little more feedback on my projects.

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments

COURSE EVALUATION FORM: SPANISH 120

This evaluation is anonymous. Your instructor will receive it next semester.

**Yale University
Department of Spanish and Portuguese
Spring 2012**

Instructor's name: Laurie Lomask (section 03)

Please express your opinion of the following statements

- 1. Strongly disagree**
- 2. Disagree**
- 3. Agree with some reservations**
- 4. Agree**
- 5. Strongly agree**

The course:

1. The course syllabus was clear and well organized	1	2	3	4	5
2. Workbook assignments were a useful review of grammar and vocabulary	1	2	3	4	5
3. Lab homework helped me improve my aural comprehension	1	2	3	4	5
4. Homework was graded fairly by the grader	1	2	3	4	5
5. Compositions helped me improve my language proficiency	1	2	3	4	5
6. Exams and quizzes were fair	1	2	3	4	5

The instructor...

7. showed thorough knowledge of the material	1	2	3	4	5
8. delivered clear, organized explanations	1	2	3	4	5
9. planned class activities in detail	1	2	3	4	5
10. used Spanish at all times	1	2	3	4	5
11. graded fairly	1	2	3	4	5
12. encouraged students to speak in the target language	1	2	3	4	5
13. was available during office hours	1	2	3	4	5
14. was always punctual	1	2	3	4	5
15. suggested ways for students to improve	1	2	3	4	5
16. used technology in class	1	2	3	4	5
17. used corrected feedback to help you improve your language output	1	2	3	4	5

(please answer questions on the back of this sheet)

Please comment on the following:

1.- Reasons for enrolling in this course. requirement for fun professional reasons other

2.- Did the course fulfill your expectations?

yes

3.- The book (Puntos de Partida) was helpful and gave clear grammatical explanations.

yes

4.- How useful and interesting were the literary readings related to each chapter as well as Un día de éstos by García Márquez and El Quijote by Cervantes? Did they target the appropriate level for the class?

They seemed a bit difficult, at least for my level.

5.- Were the cultural topics presented during the semester of interest to you? Explain.

yes, they allowed me to learn about cultures that, otherwise, I wouldn't have pursued learning about.

6.- How did the oral presentation enhanced your cultural awareness? Explain.

The preparation, of course, entailed learning a great deal about the subject, then actually presenting required that I know enough about a subject to teach others.

7.- Did you enjoy the "proyecto de escritura" and writing your own short story? Explain.

yes, I was able to be creative.

8.- Was the movie Al otro lado a cultural learning experience? How?

Yes, I've never seen a movie made outside of the U.S.

9.- List the major strengths of the course.

We can always ask questions, and every day is a learning experience

10.- How might the course be improved? Be specific. Fun activities

11.- Overall, this course is: excellent very good good satisfactory poor

12.- Overall, the instructor is: excellent very good good satisfactory poor

13.- Other comments